Bugs & Wish list

Missing "array_merge" when the custom.php file is created by Tiki (admin, I18n) | Tiki Wiki CMS Groupware :: Development
Missing "array_merge" when the custom.php file is created by Tiki (admin, I18n)

Status
    🚫 Closed

Subject
    Missing "array_merge" when the custom.php file is created by Tiki (admin, I18n)

Version
    18.x
    21.x

Category
- Less than 30-minutes fix
- Bug
- Easy for Newbie Dev

Feature
    i18n (Multilingual, l10n, Babelfish)

Resolution status
    Confirmed

Submitted by
    Bernard Sfez / Tiki Specialist

Lastmod by
    hman

Rating
    ★ ★ ★ ★ ★ (1) ❓

Related-to
- 🟢 Calendar localization breaks layout
- 🚫 Construction error in $lang, $lang_custom ??

Description
    When you use the I18n admin control panel for the first time to create a custom translation (/tiki-language-manage_custom_translations) , it create the custom.php file.

    However translation are not performed as it miss at the end of the file (like in the sample file we distribute : custom.php_example)

    `$lang = array_merge($lang, $lang_custom);`

    Once you paste it custom translation are working.

    Update: Even if you paste it in the file it is removed each time a translation is saved.

Solution
    Fixed in master, 22.x, 21.x

- 8fd10d5e7d (HEAD -> 21.x, origin/21.x) bp/r78459FIX Fix custom.php updates through Tiki (bug 7399)

Importance
> 7

Easy to solve?
> 10 easy

Priority
> 70

Demonstrate Bug (Tiki 19+)
> ## This bug has been demonstrated on show2.tiki.org

Demonstrate Bug (older Tiki versions)
> ## Please demonstrate your bug on show.tikiwiki.org

Version: 18.x ▼

Ticket ID
> 7399

Created
> Monday 22 June, 2020 10:38:50 GMT-0000
> by Bernard Sfez / Tiki Specialist

LastModif
> Friday 04 June, 2021 15:52:04 GMT-0000

Comments

hman 28 Jun 20 10:59 GMT-0000

I wonder whether this might also be true for 18.x, as I seem to be unable to locally fix wrong localizations, they all get ignored...

Thanks
Hman

hman 01 Jul 20 15:21 GMT-0000

"(like in the sample file we distribute : custom.php_example) "
Hm, for german (de) I do not find such a file... on my 18.x. It is there only for ca, es, fr and he? Is the array merge to be added to language.php, too?? That file exists, has some translations, but no array merge...

Jean-Marc Libs 01 Jul 20 23:58 GMT-0000

`custom.php` and `custom.js` just need to be in the folder `lang/de/` . You should not edit language.php otherwise you may get conflicts when you upgrade Tiki.

I guess no german speaker wrote a simple `custom.php_example` file for german, that's why there is no example.

hman 02 Jul 20 10:52 GMT-0000

Question is, is array_merge also needed in the existing custom.php? There are some translations that I entered over the GUI, but which never worked. And there is no array_merge. If array_merge is needed there, then the code that writes custom.php needs fixing, so it is automatically added.

hman 02 Jul 20 17:42 GMT-0000

I did add the array_merge manually, and now some manual changes I made actually show up (localization of the calendar, for instance). Still I cannot get 'Control Panels' localized.

After adding new custom translation and saving, array_merge is missing again.

Also: I can't add 18.x to the version field of this bug report, the edit gets lost when I click on save (again).

hman 14 Jul 20 22:37 GMT-0000

"You should not edit language.php otherwise you may get conflicts when you upgrade Tiki. "

Well, by now with adding missing translations, correcting translation errors and correcting around coding errors like the badly programmed calendar templates, my custom.php has grown to almost 280 entries and there are still LOADS of texts missing, and I do not like the level of language (the user is constantly addressed in the first person. That may be appealing to a younger audience, but not to everybody). Paraphrasing is a far better approach to that.

Therefore I am playing with the thought of re-writing language.php from scratch, because I have the feeling it might be less work than enlarging custom.php further, upload it, clear all caches every couple of minutes and re-test whether (or not) texts could become translated at all (MANY texts are un-translateable because the tra() or tr in curly braces were left out in the code 😕

And in the long run, array_merging two large language files upon every page load will lead to a performance penalty.

hman 29 Mar 21 07:45 GMT-0000

This bug is still unfixed... It renders ALL user translation entries dysfunctional, because user input goes straight into nirvana, so this needs to be fixed.

BUT do not (!) add array_merge. See my documentation in the linked issue "Construction error in $lang, $lang_custom ??" as to why array_merge shouldn't be used (doesn't handle numeric keys, or rather: Counter-intuitively resets the values on numeric keys). IMHO array_replace is the best replacement. On the linked issue, you will find a small PHP demonstrator script that shows the difference.

hman 04 Jun 21 16:15 GMT-0000

The bug report was opened for 18.x also, so a fix in 22.x is only a partial fix... Also, the link to the fix seems to be broken, thanks.

Attachments

filename	created	hits	comment	version	filetype

No attachments for this item

The original document is available at
https://dev.tiki.org/item7399-Missing-array_merge-when-the-custom-php-file-is-created-by-Tiki-admin-I18n